

Patrie dal Friûl

Di bessol

DIREZION E MINISTRAZION: Udin, Contrade di Prampar 10. Telefôn 2618; Gurizze, Vie Crispi 2, Telefôn 187.



ASSOCIAZION AL SFUEJ: par un an, in Italie 1000 francs; fûr d'Italie 1800. I peiamenz si puedin fâ sul C.C.P. n. 9/13531 intestât a «Patrie dal Friûl»

Tre salz tal scûr: Costituzione - Republiche - Autonomie

Za un secul, pôc sù pôc jù, plui di un dai tanc' governanz che vevin la paronanze dai pizûz stâz talians, 'e levin disint che, par lôr cont, no saressin stâz contraris a smolâ chel fregul di costituzion democratiche, che ur demandavin i puliticanz plui scjaldinôs: ma no s'infidavin a fâ «un salto nel buio» come che si dis par talian. Nol sares stât un salt tal scûr, parçè che il guviâr costituzionâl al jere bielzâ implantât in altris nazions une vore plui grandis, che navigavin benon. 'E jere nome une seuse.

Za tre agn, quan'che si prapave il referendum istituzionâl, un biel grum di talians si mostravin contraris 'e forme republicane, di pôre — ançe lôr — ch'al fos un salt tal scûr: e dut il mont al jere plen di republichis, che levin indenant ce plui ce mancûl ben. No 'ndi oleve tropis a capi qualis che jera zuetis e di ce pit che jera zuetis, par sghindâ ogni cause di zueateament.

Cumò al è un altri biel trôp di animis scrupolôs che ricognossin lis pecis di un guviâr dut incjadenât intôr de burocrazie centraliste, ma se pènsin a une riforme regionalistiche ur trime il curisim di pore di fâ un salt tal scûr. E no son sanz: une voglade fûr da l'Italie non uelin dâe nancje par impens. Cussî 'e mosterin di stimâ il talian tan'che un popul plui indâr, plui malmadûr, plui ignorant e bon di nuje che la plui part des nazions zivilis.

Indulâ esal chest scûr? Scûr al è in Spagne, in Portugal, in qualchi republiche da l'Americhe meridionâl, dulâ che centralisim e ditature si dan la man. Scûr, tan'che in boeje, al è stât te Gjermanie di Hitler e ta l'Italie fasciste che an fate — tal e qual — la sperienze dal centralisim e de ditature. La France, dopo une prove mai pastanade di decentrament no regional, ma comunâl e dipartimentâl, 'e je tornade a l'unitât burocratiche e cun chesta 'e a vadis dôs ditaturis, tre rivuluzionis e, di un secul e miez in ca, 'e vif plene di convuls e di fiere quartane.

I stâz dal Commonwealth inglès — Inghiltere, Canada, Sud-Afriche, Australie, Grove Zelande — 'e an ordenamez autonomistichs che no an mai imberdeât il lôr svilup industrial: lis conteis da l'Inghiltere 'e conservin il spîr des antighis libaris cumunitâz; lis provincis dal Canada e da l'Australie 'e son squasi come stâz federâz. I Stâz Untz d'Americhe 'e son nasûz indipendenz e la lôr prosperitât 'e je in grande part un risultât de lôr autonomie. Il Mexico, il Brasil, il Venezuela, l'Argentine, 'e son parimentri republichis federâls. Svezie, Norvegie, Danimarche 'e vevin lis lôr autonomis dopo mai, e lis an slargjadis ancjemò plui tal secul passât, cun dutis lis travariis che ur è tocjât di passâ. L'Olande 'e je nasuude sîz ultims dal '500 come federazion di Stâz libars e ancjemò 'e

conserve un ordenament autonomistic. Il Belgjo, ançe dopo che si è gjavât da l'Olande al manten, pizzul come ch'al è, lis sôs autonomis comunâls. De Svizzare nol covente fevelâ: al è il plui lusorôs, il plui fortunât, il plui persuasif esempli di ordenament federâl dal mont, indulâ che quatri popui difereuz di razze, di lenghe, di religion, di temperament 'e fôrmin la plui salde unitât in grazie de largje indipendence che gjoldin i siei 22 Cjantonis.

L'Italie unitarie di cumò cun 46 milions di personis 'e je sul nivei de Bolivie, dal Ecuador, dal Guatemala, di Haiti, dal Honduras, dal Nicaragua, dal Paraguai, dal Perù, di S. Domingo, dal Uruguai, de Republiche di Andore, di San Marin, dal prinzi-pât di Monaco e de Zitat dal Vatican... E puarine, 'e trime di fâ un salt tal scûr!

Il gjalut sul cjaminut Stampe pai dordei

*** Su la prime pagine dal «Messaggero Veneto» di joibe, 12 dal mês, 'e je stampade une ilustrazion, dula che si vîot une siorute — che podarès ançe jessi la prinzipesse Margaret d'Inghiltere — in abît e cjapelut blancs, cu lis manis curtis e une mantiliante su lis spaldis, in companie di un clergiman ch'al à intors: chel cjamesot e ch'è sjarpe nere a ûs stole, che i anglicans 'e dôprin in dutis lis funzioms di glesie. Parsore, un biel titul: «Margaret esce dall'udienza papale!» Tra i tanc'afezionâz letôrs di chel sfuei, al pò stai che a'ndi sei pursi qualchidun ch'al sepi une robute: che par là dal pape lis feminis 'e scuognin vistisi di neri, cun cotulis lungjs e vèl sul cjâf. E no puedin menâsi daûr pastôrs anglicans, in abît liturgic! Cagneris: ma 'e ven voe di scrupul che une vore dal materâl publicât sui nestrîs gjornâl, al vegni imbastit cun chel stes criteri di se-

A Londre i sorestanz 'e an imbastit il Consei e la Consulte dai Stâz Untz d'Europe. Si seiso visâz?

Regionalisc' alpins e regionalisc' isulans

Cumò dutis quatri chês regjons che 'e an vîot ricognossût il lôr dirit a un fregul d'indipendence, 'e an ançe un lôr Consei Regional. Se si fermis un momentin a pensâ sui risultât, des votazioms in chestis quatri regjons, si pò rigjavâ plui di une indicazion istrutive.

In Trentin-Sud Tirôl e in Valdoeste i regionalisc' — ançe dividûz, par qualchi lôr quistion interne, in

riçtât, di onestât, di precision e cun ch'è stesse stime da l'intelligenza dai letôrs. Il «Messaggero» al à un gjornâl talian. Nus ven tal cjâf che intant de ultime nere, 'o vin vîodût sun tune grande riviste taliane une fotocroniche da El Alamein, dulâ ch'al compare un camion sbregât, sfracjât, ridusût in barete, cun chesta scrite, sù par jù: «Automozzo inglese, carico di munizioni, colpito dalla nostra artiglieria». E sul radiatôr dunt fruzzât, e jere la tabelute cul numar e la sigle: R.C.T.L. (Regio Corpo Truppe Libiche)! Un'altre volte, intant de nere etiopiche il «Secolo XX» al publicâ la riproduzione di un telegram dal 1934 in scriture amariche, ch'al fevelave di une partide di legnam mandade da un tal inzeugn Castagna a Ras Destâ. Ma sot de fotografie al ere scrit «L'ultimo ordine di operazioni inviato dalla stazione negusita di Macallè». E je indenant.

Zitadins dal mont

S'ò veis un quart d'ore di timp di piardi, provât a lêi lis «letaris al diretôr» che dutis lis rivistis setemanâls di cumò 'e usin publicâ: al pò stai che il quart d'ore nol vadî piardût dal dut. Nol è di di che si cjâtin nuvitàs o robis di qualchi impuartanze in chês corrispondenzis, ma ben un biel spiecli dal sintiment e dal zerviel dal letôr talian, o intelektuâl o quasi intelektuâl, che par solit si nudris di ch'è mangjative. Al pò jessi un studi di psicologje avonde istrutif. Za timp, par ripuartâ un câs, su la ilustrazion «Tempo» (5-12 di marz) un tal Indri Altavilla al fevelave dai zitadins dal mont (al ven a jessi di un moviment pa l'abolizion des frontieris e l'unione di duc' i umign dal mont in tun popul sôl) e al si faseve biel di

Mediocritàt!

Ne poetis ne mistics' ne erois in Friûl

'E disin i mestris e soremestris di bielîs peraulis che l'espression plui alle da l'umanitât 'e son il poete, il mistic e l'eroe. Par farlan no vin nancje peraulis par di robis di chesta fate: poete, mistic, eroe 'o scugnûn cjellîs ad imprest. Al ûl di che je robe foreste. In realtât la Furlanie no à mai vude une industrie pe produzion di

chest' articui. S'al è vèr che la lenghe di un popul 'e je il spiecli dal so spîr, si scuen di che il nestrî popul al è il plui lontan di duc' dal frapziom retoric.

Poetis? Gjavant un pâr di metatars, como il cont Ermete e Zorut e chel fregul di ratatuje che ur sbisie par daûr, no vin cui meti in mostre. E ançe chei ch'o vin — pizzuliz di stature e conce indimime fûr de regjon — se son rivâz adore di imbasti aq di bon, lu an fal cu lis sôtaris o cu lis vidadis: te liriche, ch'al vignares a jessi, te puisie pure no son ne sancîrs ne frescs ne scler. E nancje par talian no si pò dî che i nostrans 'e vèbin fat sunsûr: chei quatri ch'o podarèssin nomenâ, dal Valcason al Girardin no si ju cjate, nancje par scommesse, in nisune storie des letaris talians. Dulâ est, in Italie, une regjon plui sclagne de nestre sul cont des misticis ris?

Mistics? La plui part dai furlans no san nancje ce ch'al ûl di chest fevelâ; e sa si ciris di spiegjural o che no capirèssin o che menarèssin il cjâf pensant che duc' i maz no son a Sant Svualt.

Erois? Ich, ce peraulis? 'O la capin parve ch'o savin talian, ce pôc ce trop. Quan'che un al fâs il so doç, ançe cun pericul de peccate, e magari la lasse par fâlu, si dîs ch'al fat il so doç, e avonde. Ce corrential lîrâ fûr peraulis difizilis? I furlans 'e an mosturât tantis voltis di vè gnâr e fiât, magari a stupil vie e par cont dai parons, ma no an mai savât avonde ben industrializâ chesta virtût e fâle vindi per cort de pension o de carter.

Al ven a stan ch'o sin une razze cence estremitàz, une razze slesse, plache cence contrast' di timbe, cence pontis altis e cence sfondarons, un pizzul mont indulâ che regne sovrane la mediocritàt! Poben, e parçè no? La veretât 'e je chesta e nol zone scuindile a peraulis; a peraulis si pò nome interpretâ: si pò dî che chesta mediocritàt 'e je pusitivitât, serietà, solidità sostanzie e sancirzeze. L'idealist, il scjaldinôs, il smoderât, l'omp fantastic, squilibrât, fûr dal ordenari, noaltris 'o podarin capîlu o ançe scuâlu, ma no ricin adore di vè ne simpatic ne ammirazion par lui. 'O cjakarûn simpri ch'al à une rascje, una ruode fûr di puest, che si piart daûr des trascjs. Par noaltris l'omp just al è chel ch'al vîf cul mêl e jû a plomp in man, ch'al fevele cum mi sure e cun scletezze, che no si piart tal mont dal impussibil, che nol trai daûr ai nûis che nol piart la tramontane parve di nisune passion.

Par chel 'o si cjatin pôc cui talians che son simpri plens di bufulis, di esagerazioms, che an un lengaz plen di calor e ueit di sostanzie, che si scjaldin il lat par nuç' che fevelin una vore e no fâsin nuje, che son mestris di dâle ad intinâ, che tantis e tantis voltis 'e an bieles la scuse e fraide la mèdole.

plui di une corentie, o maridâz parvie di cundizioms speciâls cun qualchi partit pulitic — 'e an vude nme nete vitorie su dutis lis fuarzi antiregionalistis. In Sicilie e in Sardegna i lôr risultât 'e son stâz riduci in confront di chei dai partiz pulitics.

Chesta diferenze 'e dipent di putropis altris diferenzis. Prime di dut la int des dôs regjons alpinis 'e je int di montagne, int la plui part pusitive, riflessive, tarde tal convurzi. Ma une volte voltade, salde tes sôs curvinzioms, rifratarie es cjacaris, es promessis butadis te schene, es tamburadis ideologichis, indulâ che Sicilians e Sardiagnûi 'e son int mediteranie, sintimentâl, impulsive, pôc istruide, cence consistenze, pronte a bati lis mans al ultin ch'al à fevelât, buine di voltâ bandiere ad implen quan'che mancûl si lu crodarès. I stes caporions dai partiz lu vevin capît e pe propagande eletorâl tes dôs isulis 'e an metût in opare dutis lis lôr bataris cui canons plui grues; tes dôs regjons alpinis no an fat squasi nisun sunsûr, savint ch'al sares stât un piardi timp: bêt e fiât. Po' dopo, in Valdoeste e in Sud-Tirôl l'esigenze autonomiste 'e jere fondade su la realtât des cundizioms etnichis, ch'al ven a jessi su la prisinze di fuarzi minoranzis di altre zocje e di altre lenghe; indulâ che in Sicilie e in Sardegna il distac al nasève nome de situazion geografiche o economiche, e si scjaldave cu la flamute provisorie des cundizioms psicologichis dal moment. In tiazr lîc l'idèe regionaliste, in Valdoeste e tal Sud-Tirôl 'e partive dal popul; tes isulis 'e partive da un Lussu o da un Finocchiaro-Aprile, apnestui e pridicjadôrs, che pudevân ançe dismovi cu la lôr peraulie un fregul di riscjalt o une sflameade di consens, ma no une curvinzion salde e di buine durade. E, par dunt un'altre, il moviment autonomist de «Volkspartei» e da l'«Union Valdôtaine» al à savût vivi di fûr e parsore dai partiz pulitics talians, ançe se almancl in Valdoeste, al à crodût di fâ bloc — metint i siei pâz e no lassansai meti — cun qualchi partit; mentri che in Sicilie e in Sardegna nol è rivât adore di formâsi un bon trop di personis indipendentis e dileadis di ogni dissipline di partit.

Il letôr furlan, s'al à un fregul di sepe, al savarâ rigjavâ di bessol lis conclusions e lis previsionis sul andament de nestre campagne regionaliste.

SILIE E LIS SISILIS

Cheste chi 'e je la liende di none Silie: la cjantîn lis sisilis che an il nît sot i trâs dal cjast, te cjast viere.

La none 'e tignive cont dai des sisilis; e in chês zornadis sglonfîs di vite ch'al mene cun sè il mès di avrîl, 'e spietave, in tôr gnot, sôt la liende, la scrulad-giarde des primis che tornavin. In chê volte 'e faseve la scjale di svual.

— 'E son rivadis!
— Cui?
— Lis sisilîs.

Cui ch'al sintive cussî, la cjave come di florcan, menant il cjâf di ca e di là: 'e pensavin che lès atôr cu la cassele lôr, int di rôl! Parcè che l'ave Silie 'e jere dal stamp di chês rosis di mont che insanguin i passons e si nizzulin tun fl di buerisine.

Il so cristian la veve cjapade sù frute e frute 'e jere restade ancje dopo di vè nudrîz, un daûr l'altri, quatri cinc fis e dopo di jessîs usade a tignî la biene di chê cjase plene di voris e di int. Lui, l'omp, al ere diventât vieli, vislon e simpri plui sut di peraulis; ma je no veve mai dismetût di cjantâ: 'e affilave vie lis oris dongje la scume dai siei fruz e j nassevin dentri lis cjantîs frescîs tan'che gotutis di rosade.

— Silie 'e cjante.
— A Silie j sta tal cjâf nome di cjantâ.

Une robe che a plui di un, in cjase, 'e faseve dispiet. 'E jere maridade — 'e disevin — e plene di canae: 'e faseve stomi a piardîs daûr di mitez. Ma jè no scoltave nissun, e a buonore, quan'che spalancave fûr i balcon, quan'che impiave il fûc te cusine travarsade di speris di soreli, la vôs j scolpave fûr dal cnel, lis mans 'e scomenzavin a daspâ scussiadis di une fiere legre, e la none 'e jere dut un cu la lûs umide dal di.

J vosavin ancje, parcè che 'e veve usâz i fruz malamentri, che no s'indurmidivin se no jere jè a compagnî i lôr voglons plens di sium cu la cjantade che si smuative vie plan'planchin. E nol zovave: Silie 'e spietave la sere, quan'che podeve lâ disore cul plui pizzul tal braz e chealtris daûrsi

a mêtju sot. Co' si erin duc' indurmidiz, in scjap'nele, 'e lave sù sui cjast, 'indulâ che vevin il nît lis sisilîs.

E cenave tart, hessole cun chel risin di omp ch'al la cjalave fisse par sot des ceonis, come par scjassie e dismovile di chel so incantament blanc. Jè 'e disbassave il cjâf e si siarave dentri di sè.

Dentri j cjantavin fruz e sisilîs.

L'ultin frut di none Silie al rivà dal mès di avrîl, cu lis sisilîs; e jè j olè un ben da l'anime, che no jere buine di lassâlu bessol un moment, ne di di ne di gnot.

— Al ven biel, nomo?
— In cjase j rispuiadevin di si cu la bocje strente.

Une di, vie pal istât l'ave si dismovè che s tentave a passîs di flât. No j al diserin ch'al ere mâl di muri, ma jè 'e sentive la vite a sfantâsi tes vissaris: 'e oleve vè dongje di sè il frutin plui pizzul. Ogni pòc che podeve, j cjantave:

lis sisilîs, di fûr, la sintivin che si scolave di flât, intant che lôr 'e tiessevin gjondis atôr pal beaz.

La veglârin dutaldî: sorsere Silie 'e alzâ i voi e a planc 'e domanda di so fi. Co' lu vè tal braz, 'e mandâ fûr lis feminis e ancje l'omp che si ere sintât in bande dal jet e nol olsave plui cjâlâle.

Lis sisilîs 'e fasevin 'savalet atôr pe cort e j vignivin denant dal balcon. Il frut j steve cussât sul cûr. 'E viarè la bocje par cjantâj l'ultime cjante: ma no j vigni plui vôs; nome une jesolade sutile j sililave fûr pal lavris.

Une stile 'e fermâ il svual sul antil dal balcon viart, po' 'e tornâ vie cjoche pal beaz.

A une a une dutis lis sisilîs 'e rivarin: sparizadis pe cjamare 'e cjantârin sghirlant pa l'ave Silie l'ultime danze al so frutin.

Cheste chi 'e je la liende ch'è cjantîn di sere lis sisilîs sui cjast e sot la liende de cjase viere.

N. A. CJANTARUTE

In Val Pesarine

Tal Cjanâl di San Canzian o val Pesarine 'o soi stât une volte sole e di scjampôn: in avost dal 1931. 'O jeri in compagne di tre amis che no son plui: Carlèt, Ferrario e Mistrûz; e cun gran displasè di duc', ma spzialmentri di puar Carlèt, che pe Cjargne al diventave mat, 'o vin scugnût sujâle in mancûl di un'ore: apene 'l timp par rivâ fin a Pesariis e dâ un cuc a di chê famose fabriche di orlois. Masse pòc par me che sul Cjanâl 'o vevi scomenzât a lavorâ di fantaste ancjmo di pizzul, valadi di quant che dal '99 'o frujavi i bancs di sceule dongje Gigi Casali, re-que, ch'al jere di Prât e che za in chê volte al saveve znjâ di balon... E di quant che in gjuasio 'o jeri compagn di banc cun Italo Grasso Biondi, f dal miedi condôt di chê Comune vignût sù nuje-mancul che di Cichie... 'O cognossevi ben pre Antoni Roja, l'ex

chierico», che tantis cjosîs al saveve e al veve scrits sul so Cjanâl, e ch'al nus tignive legrîs cu lis sos gjavadinis e lis sos lêtaris macaronichis. E di Bepo Rupîl si rî-uardaiso?

Ce tantis malincunîs! E son passâz cinquant'agn e la valade di Prât 'e jè ancjmo che mi spiete!

E, a proposit di Pesariis, 'o ài ancjmo un pizzul ricart:

In munizîpi, cull a Udin, al è un vôsîr cjanalôt, che puar Carlèt si divertive spessîs voltis a interogâ a profit dal Vocabolari. E une di Carlèt al mi fasè savè une robe curiose: che il non de vile di Pri (tal, Prico, frazion di Prât) al vignive pronunziât da chest usâr cu la i a la francese, valadi tra i e u. Cjosse une vore strane parcèche un fenomeno simîl no si verifiche in nissune part dal Friûl.

No intint di meti in dubit l'afermazion dal miò cjar amî, tant plui che iut al 'ere professor di francès e al veve une buine orele. Però al è di dîsi che nissun, prime di lui, al veve fate une tal osservazion, e che nancje la nestre brave Pinute Magistris, che sul mût di fevelâ di Pesariis 'e à fat un studi special e rigorôs (1), no tocje fregul chest tast.

Bisugnarès, duncje, nominâ une comission che lès sorelûc...

TITE

(1) Tesi di l'auvee fate a Padue cul prof. Tagliavini, za qualchi an. Al è un biel volum, scrit a macchina, di 190 pagjnis, che la zornie Magistris tant gjentilmentri mi à prestât par ch'ò podès, cun dute comoditât, spulzinâ fûr lis peraulis plui spichis. E di chestis peraulis 'on di à tirât fûr un biel grupût, ch'ò à mîtût dongje dal materiâl che, pòc timp prime di murî, al mi lassâ puar Pre Antoni.

La Fontane su la Beorcje

Sorsere si va ad aghe su la Beorcje. Al è un sît, insomp de vile, dut pier e musci, incjantant jentri il grîsum des ultimis cjasis. Ma il spissul al bute a fuart, cun tun sunsâr fis: al patafe lis mans e al sclîpigne intôr une ploie di gotis.

Il sclop de fontane al è frujât, il lûp al è sclesât e tes oris veidis, inzevidis dal soreli, lis passaris 'e svoldin jù come saelis u supâ gotis dâ chê aghe.

Scruçjadis in bande, cui geûz di fildifâr, lis vielis 'e ramondin il lidric fuêe par fuêe.

La sere i umign 'e rivin a lavâ lis dalminis incrostadis di tiare, e li 'e cjâlîn i cjaldîrs des feminis che vegnin ad aurî aghe. Daûr il trindulâsi dai cjaldîrs 'e vjante ancje la vile, sorsere.

Ogni lant su la Beorcje al è il Distin ch'al spiete, cu lis dalminis in man... 'E sclope une busade e si sfante tal businôr da l'aghe, sot la voglade cidine dai mûrs zaromai neris.

Une sere, salacôr, al rive un, che nol puarte dalminis: nome un cjapriel braurîn e une rose in bocje. Lis fantazzinis si sârîn in tun sveli sbassâ di vôi e la gnot, che plombe intôr pogre, lis difint. Ma une 'e oise' cjâlâ. L'omp al rît, al gjave la rose di bocje e j'è bute, che j cole tal cjavei. Sorsere.

D'ogni stagjon si va ad aghe te

Beorcje sul vignî gnot: al è il sunsâr fis dal spissulol, al è il sglin-ghinâ dai cjaldîrs, 'e je l'ombre di une frute che leve ad aghe e si è lassade puartâ vie.

Cun tune rose.

NOVELE

«Patrie dal Friûl» 'e ricuarde cun ricognossintze e cun grant dispasè Pami e fiduciari

GIULIO LARICE

di Tomiez, ch'ai è vignût a marcjâ tal Ospedâl di Udin il 9 di chest mès.

Oleso provâ un licôr veramenti bon?
Domandait un

CIOCCOLAT'OVO CANCIANI

ma che 'l sedi de rinomade

Distilarie Canciani & Cremese

UDIN

Licôrs fins Licôrs fins

Quistions Filologjichis

Peraulis che van e peraulis che vegnin

Une lenghe, tan'che une plante, no je vive se no mene e se no bute. Il vocabulari al va cressint par ôrdin che cressin lis cjôsîs e lis ideis: e al va ancje calant di chê altre bande, par ôrdin ch'è si distindin ideis antighis o ch'è si bûtin sul cjast impres' e robis coladîs fûr di usanze: 'e son ramaz vieris, che si sècin. Ma al è simpri plui ce che si met dongje e ce che si crêe, che no ce che si lasse muri. Lis peraulis vieris 'e stêtin a scomparî di muart naturâl: plui prest 'e rêtin scjafiadîs di altris peraulis, vignudis cui sa danti, che vevin chel significât istes o quasi. In di di vè no si dopre plui la daspe ne la rocje ne il ûv-volteadôr ne la corlete; ma chestis peraulis 'e vivin instes, se no altri par contâ lis storiutis di une volte. Invezzi a'ndi è scomparîs altris, come: *dumle, une, par-prendi, disietât, adusi, fedesôr, beyton, o madôr, imparcevisi infanzal, ingludîs, inoâl, impintudôr, siarave, pedonac, plâit, poscjâlâ, prindû rimissine, romagnât, seseladôr, soje, struzinâ, tresp tulminâ, zucâ e cet.* che si cjâlîn dopradis tes cjartis antighis e che, daspò, 'e son stadis gambiadis cun: *siorute, mane, rivoel o uausice, menâ dongje, piezarie, morôs, inacuazzei o visâsi, fantai, dismentleâsi, ani, versari o cje' dal an, pitôr lastre o blestre, fantario, procès, cjâlâsi daûr, lunis (prin di de setemane), barufe, restât, mès di tuè (che si sesêle), cuarde, cojonâ, troi o beorceje o piazzule (secont i siz), sparentâ, cori e cet.*

Altris 'e son propit scomparidîs dal dut, parcè ch'al è scomparît ce che olevin di, e cussî no covêtin plui: *bandul* (un zûc che si faseve cun dôs bachelis); *bocjasiu, vergât o berzant, scarlatin* (q talitâz di tele); *bradons* (une pietanze); *bruculîr* (rodele: p. t. scudò); *frisachês* (monede); *grandinîl* (un spirt che si crodeve ch'al puartâs la tempieste); *miedri* (misure par ueli); *piridresse* (femine che sunave la pive); *scrino* (no si capis ce ch'al olès di); *sgnavudis* (spade, par scherz); *bric* (chel ch'al leve a impegnotâ); *triuve* (soste in timp di uere: p. t. tregua); *massûr* (chel ch'al tignive la contabilitât de Comune); *trizzere* (ornament di perlis e aur che si metevin lis feminis sui cjavei); *stidiâ o sigudiâ* (stabilî par test messis o orazions par dopo muarz: lat. sibi judicate?); *pâlit* (corse a cjaval o a pit: p. t. palio); *teran* (vin nostran); *amesâr* (past che un fituâl al deve al paron in cont di fit: lat. mediavâl ammiscere); *folugn* (sfuei de farie; p. t. mantice industriale); *fradac* (fraterne, sodalizi, societât); *marchei* (monede divisionâl de marcie); *sable* (une arme); *rassacai* (une midisine par giavâ i caj); *bolzon* (freze cu la ponte di fiâr staronzade come une capele di fulminant); e vie indenant.

Un altri biel tropet di peraulis, par tant che si capis tignint daûr al fl dal discors, une volte 'e vevin un significât plui larc o plui stret, o dal dut o un pòc diferent di chel che au cumò. Cussî, par esempi: *cuinza*, che cumò a'f il di «meti la cuinze tes vivandis» o «meti in sest lis viz», une volte al oleve di «fâ o praparâ o prontâ o comedâ» une cjosse (p. t. aggiustare, apprestare, accionciare) e si lu doprave une vorone: *blave*, che cumò si dis nome al sorc in gran, si diseve ancje quan'che il sorc nol ere ancjmo cognossût in Europe, e al varâ olât di «granae» ad implem; *ca-va-gjâ*, ch'al ûl di incrosâ, meti une robe parsore o in miez di une altre», une volte al oleve di «lâ a cjaval»; *reason* o *arason* al oleve di «la contabilitât di une ministrazion, il cont dai debiz e crediz di une persone»; *termenâ o tiarminâ* al oleve di «clamâ in tribunâl, fâ cause»; *infant* al oleve di «famê»; *dipartiment* al oleve di «partenze, distac»; *viliis* 'e jerin lis ufiziaturis in glesie, pai defonz (*viliis di servis* = gjespui dai ufizi di muart; *viliis di domans* = madins e laudis dal ufizi stes); *inveled* nol oleve di «onz»; o maglâ cul ueli», ma «dâ il Ueli Sant ai muribonz»; *fumarie* nol oleve di, come cumò, «cjamin o luminarie» (p. t. abbaîno), ma ancje «nape o cusine»; *confet* si diseve, in gjenar, a duc' i golose faz cun farine, mil, pomis o alc altri di bon; *munizion* di une cjase, si diseve es provistis, ai «gjenars alimentârs» tignûz di risiarve; *sagre* si clamave nome la fieste de consecrazion di une glesie; *nzet* nol ere nome chel imprest che doprin i muridôrs par ualivâ o splanâ o mantignî alc a chê stesse altezze, ma ancje un «contrat agricul» ch'al stabelive ce che il fituâl al veve di pajâ in nature al paron; *sculec* 'e jere ancje la stanza di reunion des Fraternis o sodalîz; *pizzul* 'e jere une monede; *sècnj*, lis esequis pai muarz; e si podarès lâ indenant un bièl pòc.

Za trente, corant'agn, massime sù pa l'Alte, si sintivin a ogni pit alzât peraulis di cheste fate: *binar* (strasson, ch'al scugnive fâ ancje l'unviâr pal mont, parcè che nol tignive cont nancje dai bêz dal viâz; todes: Winter, unviâr); *lôdar* (il cagnis, lâ che durmivin i lavorenz des fornâs; tod. Lager, giaciglio); *paltr* (assistant, prin omp; tod. Bauleiter, Bauier); *prênar* (fornasir; tod. Brenner); *Asimpônar* (manuâl di ferade; tod. Eisenbahner, ferroviere); *spese* (la mangjative, tal il vitto; tod speisen, mangjâ); *Tartâijil* (imprecazion; tod. der Teufel, il diaul); *Lustic!* (Sû mo, svelti; tod. lustig, legri); *farslutar* (maladet; tod. verfluchter); *zirucâ* (cessâ, tornâ indaûr; tod. zurück, indaûr); *Rûc!* (zito; tod. ruig!) to-c'onarât (omp ceuce mistîr; tod. Tätigkheit, zornadîr); e tantis altris. 'E jerin peraulis puartadîs dongje dai lavorenz, che levîn a fâ la stagjon in Austrie; cumò 'e vadin scomparint un pòc a la volte: si viôt che no vevin rivât adore di fâ la lidris chenti.

Chel istes al sta capitant tal Gurizzan cun altris peraulis di zocje todescje, che tal secul passât si dopravin ancjmo avonde di spes; come: *sintar* (copecjans; tod. Schinter = scorteadôr); *fraila* (siorute; tod. Fräulein); *stôtra* (tasse, impueste; tod. Steuer); *trâber* (chel ch'al mene i bûs; tod. Traiber = mandrian, vacjâr); *snâber* (snacai; tod. schneider, vossân (careton militâr; tod. Wartsbahn?); *smirchês* (formadi tenar; tod. Schmierkâse = formadi gras); *chitil* (gjachetin; tod. Küttel = cjamesot); *s'ucar* (puar biât; tod. Schlucker); *stirzer* (cjaminadôr, zirandolon; tod. stürzen = cori vie in presse); o ancje derivadis dal sclaf: *majolizza* (bocâl); *matica* (sapin); *opoca* (arzile); *crompîr* (patate e, par estension: soldât de risiarve); *cuic* (diaul) e cet.

Altris peraulis forestis, ancje rivadis di pòc, invezzi 'e tegnin dôr o parvie che, insieme cu la peraule, al è vignût dentri ancje l'ogjet, o parvie di simpatîs misteriosis: *spolêr* (tal Gurizzan *sparcher*; tod. Sparherd = fornêl); *chelare* (cantiniere; tod. Keller, cantine; Kellnerin, frutate che sarvis ta l'ostarie); *smîr* (onzint pai cjârs; tod. Schmier = gras); o ancje *suêrz* (tod. Schwärze = tinture nere); *cricitil* (tazze par bire; tod. Krügel = bocâl); *grobian* (emp ordenari; tod. grôbian); *sliche* (pantan; tod. Schlick = melma); *slâ-dare* (a Glemone, cjadene tra lis rutizzis o stadeis dal cjâr; tod. Schleuder = fonde?) e tantis altris di cheste fate.

(e va indenant)

p. B. M.

LE ELEZIONI REGIONALI IN SARDEGNA L'ARTIGIANATO FRIULANO

rivendica il suo diritto alla vita ed alle necessarie provvidenze da parte del Governo

RIFLESSIONI E COMMENTI

In questi giorni hanno avuto luogo le elezioni regionali in Sardegna e tutti i Partiti, indistintamente, sono stati lieti dei risultati e hanno affermato che gli stessi dimostravano la piena e assoluta vittoria della loro idea.

I comunisti non hanno nascosto la loro esultanza per aver ottenuto un maggior numero di suffragi delle elezioni del 18 aprile, i monarchici si sono meravigliati che tanti elettori avessero votato per loro e la Democrazia Cristiana ha posto in rilievo, che nonostante la notevole perdita di voti, aveva sempre mantenuto una maggioranza relativa.

Vediamo, ora, un po' noi e obiettivamente quali insegnamenti e quali considerazioni si possano trarre dai risultati di queste elezioni e dalla campagna elettorale che è stata condotta in modo attivissimo da tutti i Partiti e da tutte le forze politiche.

Perché, pensiamo, che quanto si è verificato in Sardegna potrà forse avvenire anche in altre Regioni.

Per quel che riguarda la campagna elettorale, i Sardi si saranno meravigliati di veder arrivare nella loro lontana Isola che è stata sempre abbandonata così come il nostro Friuli, tanti Personaggi importanti, tanti Dirigenti di Partito, tanti Ministri e Sottosegretari che non solo nessuno prima conosceva, ma che non si erano mai interessati in alcun modo delle sorti di quella Regione.

Non è difficile dedurre che anche in Friuli accadrà la medesima cosa e che se le elezioni si faranno anche qui nonostante molti non lo desiderino, vedremo finalmente arrivare annunciati dagli alti ciamori dei vari galoppini elettorali i massimi calibri della politica e del Governo.

Potremmo forse immaginare una lotta elettorale fondata sulla realtà?

Tuttavia ci conforta il pensiero che i veri Friulani, pensosi dei problemi che assillano la nostra Regione, e pur essendo veramente lenti a comprendere la verità, non saranno così veloci e sciocchi da dimenticarla.

E speriamo che anche noi quando vedremo arrivare ad Udine tutti questi Signori imbottiti di infinite promesse che abbiamo ascoltato in passato e che ci verranno ammantate in avvenire, non terremo alcun conto di quelle inutili, vane e disoneste chiacchiere pur partecipando ai comizi con quella benevolenza che è un segno della educazione e della maturità del nostro popolo.

E in Sardegna deve essere avvenuto un poco così: I Sardi hanno ascoltato un po' tutti, ma poi hanno fatto quello che credevano e avevano meditato fin da prima dell'inizio della battaglia elettorale.

E' interessante, poi, rilevare i risultati di codeste elezioni.

Il 18 aprile si era verificato uno strano fenomeno in Italia, e che cioè molti degli elettori avevano dato il loro voto a una lista non già perché ne approvassero il programma, ma bensì per timore, per vera e propria paura, che riuscissero eletti i componenti di un'altra lista.

Magnifica espressione di libertà di pensiero di un popolo!

Tuttavia questo atteggiamento aveva una giustificazione e sarebbe ingiusto non tenerne conto.

I due Partiti di massa avevano impostato la battaglia elettorale sul medesimo piano e con lo stesso mezzo: la paura!

Inesperti gli uni, affermavano: se vinceremo noi metteremo tutti a posto!

E gli altri più scaltri, più sottili, non solo lasciavano credere che ciò si sarebbe verificato ma co-

lorivano e aumentavano la preoccupazione di una tale ipotesi di essere cioè messi a posto!

Figurarsi quel che ne pensava il corpo elettorale composto per oltre una metà da donne!

Queste anzi si sono, poi, vanitate di aver salvato la libertà.

Sotto questo aspetto le elezioni del lontano popolo di Sardegna ci hanno dato una lezione di democrazia per quanto sia possibile tutto ciò in un Paese che ha una preparazione in materia veramente modesta.

E questa lezione noi dobbiamo rilevare e sottolineare nella speranza che essa serva ad abituarci a pensare con il nostro criterio che non sarà certamente eccezionale,

ma che può essere benissimo parificato a quello dei vari propagandisti e dei vari Dirigenti, provinciali, regionali e nazionali.

Un ultimo commento ai fatti che abbiamo esaminato occorre fare.

Per qual motivo, domandiamo, è proprio necessario parlare soltanto di programmi politici quando si tratta di amministrare una Regione?

Non sarebbe miglior cosa parlare soltanto di amministrazione, di onestà, e di rettitudine nel Governo di interessi locali

Perché di politica, ci sembra, che in Italia ne abbiamo abbastanza!

Avv. PIERO MARCOTTI

IL PROF. AMBROSINI E... L'AUTONOMIA

Mi pare che G. Ambrosini sia senatore e sia stato presidente di non so più quale commissione della Costituente; deve avere anche altre cariche, ma è tutta roba superflua, perché Ambrosini è nato con la laurea di professore in tasca e, sia in Parlamento che in ogni altro istituto, non può far altro che il professore.

Una volta ha scritto un libro intitolato « Autonomie regionali e federalismo » per cui verrebbe da pensare ad un Ambrosini uomo politico. Macché! Quando si apre il suo libro, la prima impressione è quella di avere tra le mani una grammatica latina o una specie di catechismo, e il nostro cuore si riempie di gioia perché non temiamo più di dover affrontare un duro trattato, ma soltanto delle limpide tavole sinottiche.

La lezione del prof. Ambrosini è chiara: tre sono le forme di autonomia: decentramento, governo regionale, federazione; egli ci dice. E poi ci spiega molto bene la con-

sistenza di ognuna di esse, e passa quindi ad esaminare i regimi degli stati moderni, per concludere che in Italia a suo avviso andrebbe bene il tipo di « Stato caratterizzato dalle autonomie regionali », anzi, più brevemente, « Stato regionale », come si arrischia egli a chiamarlo non senza aver usato prima più d'una volta la denominazione intera.

Nel libro di Ambrosini si trovano, sui regimi dei vari Stati dei dati tanto bene disposti che par di aver innanzi uno schedario. Ripeto che è un piacere leggere il libro di Ambrosini, benché egli sia un siciliano. Io ho provato anzi doppio piacere sapendo questo, perché non è cosa di tutti i giorni scoprire uno di laggiù che serenamente e pazientemente considera, vaglia e poi ti stende gli un'opera chiara e completa. Il siciliano si scopre forse soltanto in quell'abbreviazione « Stato regionale ».

Che audacia, professore!

C.

LA GANASCIA E' DALLA PARTE OPPOSTA!

Le trombe governative insieme con le campane della risurrezione hanno annunciato che l'on. Segni ha riferito all'on. De Gasperi intorno al progetto della riforma agraria. Non tocca certo a noi dire la nostra opinione su un problema con tante operazioni. La nostra giovane inesperienza ce lo vieta. Lasciamo la critica agli uomini di partito pensosi del... maledere del popolo, e ferrati a tutte le rifrazioni pratiche della loro ideologia. Noi non abbiamo ideologie e perciò ci manca la base per una critica al progetto nella sua essenza sociale! Se dovessimo parlare, parleremmo delle esigenze del popolo, non certo delle esigenze dell'ideologia: perché è proprio così, sempre, in tutto: interpretazioni interessate. Espropriare, salvo indennizzo, qualche ettaro di terreno a chi di ettari non sa quanti ne ha, di tanti che ne ha, per i democristiani è un atto di giustizia sociale; per le destre è troppo (ciò influisce sulla produzione, dicono); per le sinistre è nulla (bisogna confiscare tutto, pensano). E ciò è un riflesso della loro ideologia...

Dunque han parlato di riforme e precisamente di riforma agraria.

Intanto in un anno solo si è compiuto il miracolo di questo colloquio sul progetto, il quale quando sarà definitivo, verrà — come De Gasperi ha detto al « Messaggero » di Roma, sottoposto al Consiglio

dei Ministri colla proposta di demandare « ad uno speciale comitato (ah, questi cari comitati!) la elaborazione, in tutti i suoi particolari, del progetto stesso; e poi il comitato potrà consultare tecnici e rappresentanti degli interessi agricoli e solo dopo questa procedura il Consiglio prenderà le sue decisioni definitive e le presenterà al Parlamento... E noi conosciamo ormai la prassi parlamentare italiana!

Inoltre si prevede — continua De Gasperi — che l'organo centrale della riforma, cioè l'Istituto per la riforma fondiaria o per la colonizzazione, avrà organi periferici con composizione prevalentemente tecnica e si prevede anche che, nei limiti della legge statale, le Regioni là dove sono costituite, avranno un largo compito nella esecuzione ».

Sentite? Dentro i limiti, un largo compito nell'esecuzione! Il che vuol dire che uno, legato mani e piedi, potrà muoversi come vuole a eseguire ciò che il comitato centrale, i tecnici, i rappresentanti de-

gli interessi agricoli, gli organi periferici, il Consiglio dei Ministri, la Camera dei deputati e il Senato (sen tutti?) avranno deciso di fare.

Bisogna essere cattivi a supporre che in questo modo — come dice De Gasperi — si voglia sorprendere o sopraffare l'opinione pubblica. E bisogna essere ingenui a credere che in questo modo si voglia mettere gli stessi interessati d'accanti a un fatto campionario!

A prescindere dalle notevoli difficoltà finanziarie (approssimativamente 500 miliardi, senza le spese eventuali per le opere pubbliche di bonifica), la nostra semplicità ci permette di capire che l'impresa è di tale importanza ed è accompagnata da tali difficoltà che neanche quell'impegno fissato dall'art. 44 della Costituzione sarebbe sufficiente a farla affrontare, se quell'impresa non costituisse un'opera di solidarietà nazionale.

Qui è tutto; ed è poco. Ma quando finirà?

Consideriamo il momento della riforma e la « via lunga » che il (Continua in 4. pagina)

ti una nuova attrezzatura per continuare il suo lavoro sia pure in misura molto più ridotta.

Queste sono le doti dei nostri artigiani, e per questo ho voluto premettere le considerazioni sulla volontà e capacità degli artigiani friulani.

Oggi logicamente la ripresa si presenta più difficile per tantissime cause, non escluse le distruzioni causate dall'ultima guerra, le difficoltà economiche che continuano a perdurare e si accentuano, l'assoluta incomprendenza degli organi maggiori per questa simile categoria di lavoratori, la lotta costante fatta dai grandi complessi economici che monopolizzano il riparto delle materie prime d'importazione, estromettendo gli artigiani dal beneficiarne.

Bisogna assolutamente che le persone di governo e di responsa-

bilità sappiano che uno dei gangli più vitali dell'economia nazionale è l'artigianato: è doveroso quindi incoraggiare queste sane ed oneste attività; incoraggiarle non con vuote promesse, ma con sostanziali provvedimenti.

L'artigiano ha bisogno di essere favorito con dei prestiti a lunga scadenza a tasso minimo.

Progredendo coi tempi l'artigiano ha bisogno di ricostruire quanto ha perduto, di svecchiare le attrezzature con attrezzature più moderne, di snellire con pratici accorgimenti tecnici il suo sistema di lavoro in molti casi ancora appesantito da attrezzi non idonei.

Per tutto questo complesso di cose si domanda che anche gli artigiani siano ammessi a beneficiare nel riparto delle materie prime, dei macchinari e quant'altro l'E.R.P. mette a disposizione per la ricostruzione economica dell'Italia.

Non si deve dimenticare che la nostra provincia è una vera fioritura di attività artigiane, attività invero preziose e che talune fra queste rivestono una particolare caratteristica conosciuta in tutto il mondo.

I coltellinai di Maniago, i mescicisti di Spilimbergo, i seggiolai di Manzano, primeggiano fra gli artigiani friulani; poi ancora i terrazzieri, i travertinai, gli sbalzatori del rame e del cuoio, i mobiliieri e via via tante altre numerose categorie che esercitano i mestieri più disparati: ma che tutti insieme fabbricano articoli di largo uso domestico, indispensabili ai bisogni della vita ed alle multiformi attività economiche e sociali.

Ci sono gli artigiani della zona montana che vivono in centri scarsi di comunicazioni i quali abbisognano di una più attenta assistenza; dare a questi laboriosi artigiani un aiuto che potrebbe consistere in prestiti liquidi a condizioni di favore, e con assegnazioni di materie prime a prezzi vantaggiosi, vuol dire sradicare quella necessità assillante che li spinge ad emigrare e di conseguenza ristabilire quell'equilibrio economico che permetterà d'incrementare il lavoro e favorire l'assorbimento di mano d'opera disoccupata.

Gli artigiani poi, per loro natura sono dei piccoli conservatori.

Prima di cessare la loro attività sopportano sacrifici e privazioni di ogni specie, sudano e incaliscano le mani per conservare la loro modesta bottega ereditata il più delle volte dai loro antenati, rimandando a tutto per conservare la loro indipendenza.

L'Unione Artigiani della Provincia di Udine che si prefigge lo scopo di valorizzare l'artigianato friulano presenta all'E. V. questa breve illustrazione fiduciosa nel suo personale interessamento.

La redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

A partire da questo numero di "Patrie dal Friul", la redazione del foglio riprende a compilarlo per intero, comprese le due pagine in lingua italiana. In esse sarà riservato lo spazio necessario alle comunicazioni e interessi della "Unione Internazionale dei Friulani" (Fradne Internazionali dai Furlans).

La pagina di Michele

LIBRERIA

Michele è uno dei nostri primi abbonati e, vantando tale sua qualità, si è venuto addosso, con un suo bravo manoscritto, dicendo che anche lui ha una « pagina » da stampare sul nostro giornale. Tutto considerato e coi ritocchi indispensabili, lo accontentiamo volentieri.

L'altro giorno uno mi ha dato dell'antipatriota perché sono un regionalista senza riserve. Io mi sono arrabbiato e gli ho dato del cretino perché aveva torto; ma lui non ha voluto capire che avevo ragione io. Allora me ne sono andato. Mentre me ne andavo, lui se ne stava dritto dritto a guardarmi pieno di solennità e di amarezza ed io sarei volentieri tornato indietro per prenderlo a schiaffi. Ma c'era troppa gente per la strada e non mi piacciono le scenate.

Però, mentre camminavo, mi sono messo a ragionare e mi sono domandato: « Che cosa è la Patria? »

Una volta sono andato a cercare questa parola sul vocabolario ed ho trovato molte cose, ma una sola di chiara: che « patria » significa « terra dei padri ». Come faccio io a essere cortto la patria se amo la terra di mio padre, di mio nonno e di mio bisnonno?

Allora mi sono domandato che razza di « patria » dev'essere quella di quel tizio che mi ha insultato; quello è del M.S.I. o del partito monarchico o altra roba di quel genere. E' facile indovinare che lui ha imparato che cos'è la « patria » sui libri di scuola o su altra carta stampata. Dunque la sua patria è una... — come si dice? — una nozione! Che nozione? A lume di naso, credo che per lui la patria sia una cosa che si confonde con la « gloria » di cui si cerca di riempire le teste dei ragazzi che vanno a scuola e di mantenerle poi calde per sempre, a forza di titoli di giornale, di parate militari e di altre varie manifestazioni.

Io sono solo un contadino e sto in un piccolo paese fuori mano, ma ho la mia età e immagino cosa c'è dentro la testa di quelli che si permettono di dare a me dell'antipatriota. C'è un grande spettacolo di carri armati che vanno avanti vittoriosamente, e magari laggiù in fondo ci sono corazzate luccicanti e altra ferraglia, che loro chiamano

« Storia ».

In conclusione la differenza tra me e il mio amico patriota è questa: io vedo e sento la patria sotto ai miei piedi, sopra il mio capo, intorno a me: nel cerchio delle montagne, nel colore dei miei giorni... insomma è difficile a dire, ma è una cosa molto semplice. A lui invece hanno insegnato a vederla e la vede in tutto quel che è successo e che succede sopra la terra, ed essa consiste in un partito preso, in una bandiera, insomma in un capitolo di « storia gloriosa ».

Per me un capitolo di storia gloriosa vale come un altro e tutti i popoli ne sono pieni: perciò è stupido riscaldarsi per una cosa che hanno tutti.

La mia patria invece è solo mia e vive in me, nella lingua che parlo, in quello che sento, perfino nella mia faccia.

Ho paura di aver fatto un discorso un po' ingarbugliato perché sono un contadino, ma quello che dev'essere chiaro per tutti è che quel tizio che mi ha dato dell'antipatriota, da quel che si capisce, è uno di quelli che vogliono procurare alla patria « vittorie », cioè miseria. Io invece le procuro patate, frumento ed altri generi alimentari. Lavoro dalla mattina alla sera e sono convinto di servirle bene. Qualche volta, mentre lavoro, alzo gli occhi e vedo un albero, un campanile, oppure le montagne ed allora sento di amare la mia patria.

Io credo di avere ragionato bene e mi dà ai nervi che quel melone se ne sta eroicamente dritto in mezzo alla strada pensando che bisogna stare attenti ai nemici della Patria come me.

Michèl

Il noto cultore di memorie storiche friulane e nostro collaboratore, Pietro Menis, ha pubblicato, in elegante edizione, coi tipi di Buttazoni di S. Daniele, un opuscolo d'una cinquantina di pagine: *Tempo di Cosacchi*, che narra, in forma tanto più efficace quanto più schietta e piana, le vicende dell'occupazione di Buja da parte dei nuclei cosacchi al seguito della Wehrmacht.

Sono quasi pagine di diario, scorse di cronaca visti dal basso, senza esagerazioni retoriche, senza giudizi perentori, pieni di aderenza ed umana comprensione: fatti e cose che abbiamo visto un po' tutti, ma che è bene, una volta, fissarli per la storia.

Il libretto reca la copertina e anche qualche disegno di E. Pezzetta, schizzi di G. Tavagnacco, di P. Gallina e qualche riproduzione fotografica.

LA GANASCIA è dalla parte opposta!

(Continuaz. dalla 3. pagina) *governo sceglie per giungere a dare un campo a un bracciante sceltissimo. Questa enorme ganascia burocratica che si mette in moto, stritolerà il latifondo dei ricchi (ottomila) insieme con i miliardi dei poveri (chissà quanti milioni). Con la struttura odierna dello stato italiano non si possono sperare riforme radicali, perché queste, malgrado la più gran buona volontà dei promotori, si perdono nel tempo e nella lunga procedura non mai controllabile. Occorre prima di tutto snellire lo stato, frantumare la ganascia che ingoia i miliardi dei poveri per poter poi stritolare il latifondo dei ricchi...*

Ma così si comincia dalla coda; e la ganascia è dalla parte opposta. D.

Pietro Menis - TEMPO DI COSACCHI (4 ottobre 1944-28 aprile 1945) - Tip. Ed. Buttazoni - San Daniele, 1945.

AURELIO CANTONI direttore responsabile

Tip. Ed. « A. Manuzio » - Udine

GUARIRE dal mal d'Europa

La risoluzione culturale adottata nel primo Congresso delle Regioni Europee riunitosi, com'è noto a Parigi nell'aprile scorso, sottolinea il valore fondamentale della cultura (intesa come un complesso di manifestazioni artistiche, letterarie, religiose, educative, scientifiche) per lo sviluppo della personalità umana. Ed è certo sorprendente e confortante scoprire che, in tutte le regioni d'Europa rappresentate a Parigi da uomini diversi di pensiero e di tendenze politiche, e culturali, esista una sintesi basilare e un'identità sostanziale con quanto noi da tempo andiamo propugnando.

Abbiamo parlato di lingua quale risultante d'una civiltà particolare, abbiamo parlato di tradizione come proiezione, nel tempo, di questa individualità spirituale; abbiamo parlato di autonomia artistico-letteraria nel senso del libero sviluppo d'un'essenza creativa aderente a una propria civiltà; ab-

biamo parlato di « universalità » che coincide direttamente con il libero sviluppo di manifestazioni particolari contro un livellamento antinaturale ed antiumano, che pone ostacolo alla spontanea e progressiva definizione d'una individualità; e tutto questo offre una consonanza perfetta con quanto a Parigi è stato discusso e risolto.

Se in Europa, oggi, esiste una unità fondamentale, al di sopra delle barriere e dei paletti di confine, quest'unità è essenzialmente spirituale con tutte le rifrazioni e con tutti i riferimenti a una molteplicità culturale, come l'unità dello spirito multiforme. E tale unità europea si differenzia in varie attività nascenti ognuna da apporti e modi diversi, la cui conservazione e il cui sviluppo son diritti nativi delle entità etniche che le hanno create e difese contro tutte le vicende avverse del tempo e degli uomini.

E' un delitto contro lo spirito cercar di soffocare queste manifestazioni vitali che s'inseriscono nella storia del nostro processo civile come primavera di bellezza ed auree di nuove eternità.

E' il mal d'Europa questa esasperazione individualistica senza individui, questa irritazione nazionalistica senza comunità etniche, questa esaltazione del tutto senza varietà particolari, per cui il significato dell'oderna civiltà europea non è che un'elefantiasi che sa di retorica e di vuotaggine.

Bisogna guarire del mal d'Europa!

E bisogna cominciare dallo spirito, dov'è la fonte ancora vergine della salvezza del vecchio continente, che mille volte ha saputo trarsi dal proprio intimo un nuovo motivo di risurrezione e di elevazione.

E allora le antiche statue, le gallerie d'arte, le biblioteche, i duomi, le leggi, le macchine invecchieranno di tempo, ma il patrimonio ideale che è il segnavia del futuro non andrà perduto ma fiorirà ad ogni primavera, in ogni angolo d'Europa.

Bisogna tornare noi stessi. Rinchiarare il capo a sentirsi il cuore dentro e il sangue che pulsa ritmato sul palpito della vita; a sentirsi uomini coscienti di sé e quindi coscienti degli altri in un atto d'unità.

Soltanto così, questo malinconico crepuscolo d'Europa risobbierà nel sole mattutino d'una nuova civiltà.

BERNARDINO VIRGILI

La « Risultive » apre un'inchiesta sulle possibilità del friulano

E' stato diramato a numerosi cultori di lettere ed arti il sottoriportato questionario concernente le possibilità attuali d'una letteratura e d'un'arte friulana.

La « Risultive », per involontaria omissione o per mancanza di indirizzo, non ha invitato tutti gli interessati a rispondere; ogni risposta sarà però gradita e dovrà essere indirizzata entro il 31 o.m. presso la dott. Geda Jacolutti, via Bezzuca 14, Udine.

Ecco il questionario:

1) Esiste la possibilità di una letteratura friulana moderna, con una fisionomia particolare aderente allo spirito positivo della gente friulana?

2) Esiste la possibilità di una arte intesa come sensibilità ed attuazione friulana? E se esiste, da quali elementi fondamentali dovrebbe, a Suo avviso, essere caratterizzata?

Ed in relazione a tali formulazioni di carattere generale, al fine di una maggiore precisazione, si prega di rispondere alle seguenti domande:

a) l'opera zoruttiana, nel suo

insieme, rappresenta un apprezzabile apporto nella letteratura friulana o è da considerarsi come espressione di un momentaneo bisogno d'enfuria dello spirito friulano?

b) secondo Lei, l'espressione poetica più autentica e significativa da cui poter sviluppare una letteratura moderna, si trova nella produzione popolare anonima (villotte, corots) o negli autori, con speciale riferimento ai postzoruttiani fino a prima dell'ultima guerra?

c) cosa pensa della moderna produzione letteraria friulana?

d) nel campo delle arti figurative, pensa Lei che il germe di pittura friulana della Scuola tolmezzina costituisca di per sé una utile indicazione per uno sviluppo o ripresa artistica autoctona, o che una eventuale manifestazione artistica friulana possa avvenire per affermazione spontanea e indipendentemente dalla antica significazione tolmezzina?

e) quali pensa che siano le possibilità attuali della musica friulana nel senso di produzione?

Istituto Comunale e Provinciale "di TOPPO WASSERMANN," UDINE - COLLEGIO MASCHILE - UDINE

Primario Istituto di educazione con Scuola Elementare e Scuola Media parificata interne.

I convittori iscritti alle Scuole pubbliche frequentano gli Istituti governativi della Città.

Per informazioni rivolgersi alla Direzione in Via Gemona 7, 92 - Telefono 60-62

CASSA DI RISPARMIO DI UDINE

Fondata nell'anno 1876 - Premiata dal Ministero con med. d'Oro

Patrimonio L. 103.832.000 - Depositi fiduciari L. 4.000.000.000

Agenzia di Città N. 1 - Via Gemona 100 - tel. 1681

Agenzia di Città N. 2 - Via Volturco, 3 - tel. 910

SEZIONE DI CREDITO AGRARIO DI ESERCIZIO E MIGLIORAMENTO

Filiali: Cervignano, Cividale, Codroipo, Latisana, Maniago, Palmanova, Pordenone, Sacile, S. Daniele del Friuli, S. Vito al Tagliamento, Tolmezzo.

RICEVITORIA E CASSA PROVINCIALE DI UDINE

Presso gli uffici di Ricevitoria, Fattoria e Tesoreria, in Via Zanus, funziona un servizio di CASSETTE DI SICUREZZA in apposito impianto corazzato, costruito secondo i sistemi più moderni e situato in locali che offrono la migliore garanzia.

Domandait

un tai di vistin ad om o di femine in pure teste, a presis di di no crodis

là dai Granc' Magazens

DAI COMBATENZ

a UDIN in piazze XX di Setembar, 3 (Piazze dai Grans) - Tel. 2632

O CJATAREIS ANCIJE:

lane in azzis, mais pesantis, velut par ciazzaadòrs, piezzamente di ogni fate: tele di bombàs, di lin misturât a due' i presis, cùzzinis di lane, covertòrs blancs e a rosis, tapèz, damasc, tendis, traliz, stjemans, stofe di vistin di lane pure par om e par femine, cjalzis, cjalzùz, scarpis, ombrevis, cjapiei, baretis, tiracjs, stivalons di corean e di gome, scarpis di fa ginastiche, lane par fa jez, spelae, grene.

COREDOS PAR NUVIZZIS

Lì 'e rivin simpri telis de UNRRA capòz par om e par femine

MAGAZENS DI VENDITE E MINISTRAZION UDIN in Piazze XX di Setembar